

FEREKS

LED lighting solutions

СВЕТОДИОДНЫЙ СВЕТИЛЬНИК СЕРИИ FFL LED LUMINAIRE SERIES FFL/SERIE FFL LED LÁMPARA

(FFL 01-450-xx-xx, 03-230-xx-xx)



ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ И ПОДКЛЮЧЕНИЮ
INSTALLATION MANUAL AND CONNECTION
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y CONEXIÓN



Российская Федерация
Russian Federation / Federación de Rusia
Trading house "FEREKS" LLC

422624, РТ, Лаишевский р-н, с. Столбичье, ул. Совхозная, д. 4В
Тел. +7(843)784-10-13, 8 (800) 500-09-16 (звонок бесплатный)
4B Sovkhoznyaya str., Stolbische village, Laishevsky district, Tatarstan, 422624
Phone +7 (843) 784-10-13, 8 (800) 500-09-16 (toll free/gratuito)
www.fereks.ru, e-mail/correo electrónico: office@fereks.ru

RUS ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ



Все работы по монтажу, замене, подключению светильника должны проводиться только при отключенном питающем напряжении.

При подключении проводов питания к светильнику необходимо обеспечить степень защиты соединения не ниже степени защиты светильника.

Перед вводом в эксплуатацию светильник должен быть заземлен.

При эксплуатации светильника его положение должно быть отрегулировано таким образом, чтобы глаз наблюдателя был максимально защищен от слепящего воздействия.

Эксплуатация светильника с поврежденным рассеивателем не допускается.

Не допускается эксплуатация светильника с поврежденной изоляцией проводов.

GB IMPORTANT INFORMATION

All works on installation, replacement, connection of the lamp shall be carried out only at the disconnected supply voltage.

When connecting the power wires to the lamp, it is necessary to ensure the degree of protection of the connection not lower than the degree of protection of the lamp.

The luminaire must be grounded prior to commissioning.

When operating the luminaire, its position should be adjusted so that the observer's eye is protected as much as possible from blinding effects.

Operation of the lamp with the damaged diffuser is not allowed.

It is not allowed to use the lamp with damaged insulation of wires.

ESP INFORMACIÓN IMPORTANTE

Todos los trabajos de instalación, sustitución, conexión de la lámpara deben realizarse solo cuando la tensión de alimentación está apagada.

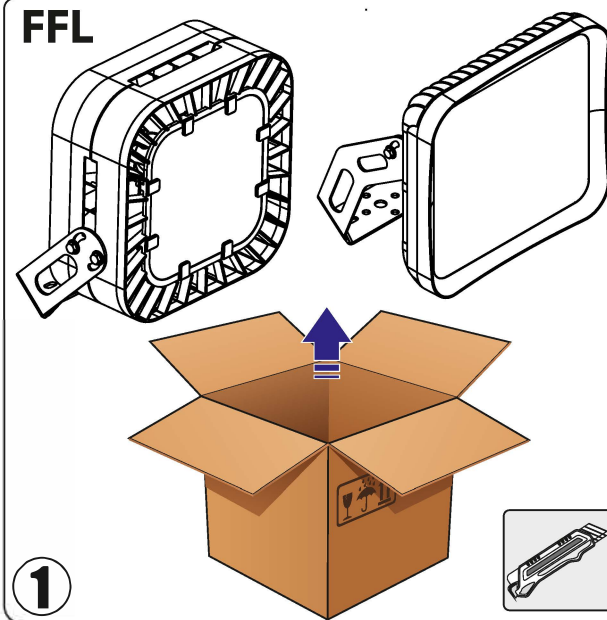
Al conectar los cables de alimentación a la lámpara, debe asegurarse de que el grado de protección de la conexión no sea inferior al grado de protección de la lámpara.

Antes de la puesta en marcha, la lámpara debe estar a tierra.

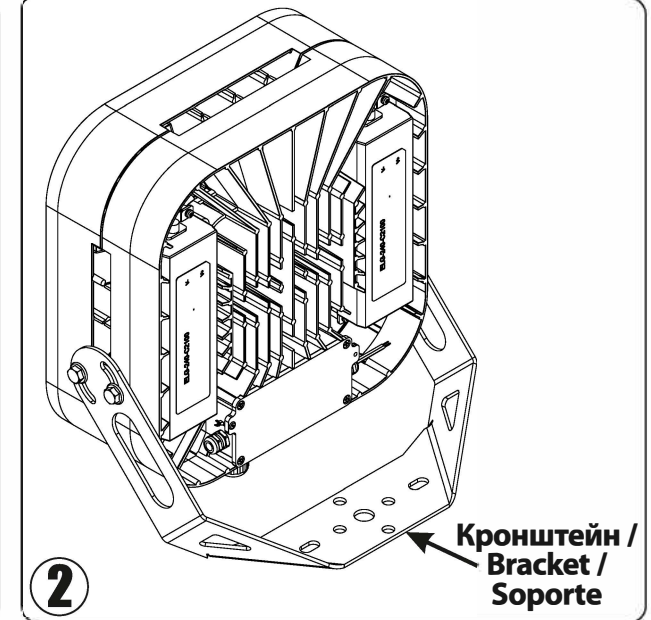
Durante la operación de la lámpara, su posición debe ajustarse para que el ojo del observador esté lo más protegido posible contra los efectos ciegos.

No se permite la operación de la lámpara con el difusor dañado.

No se permite el funcionamiento de la lámpara con el aislamiento dañado de los cables.



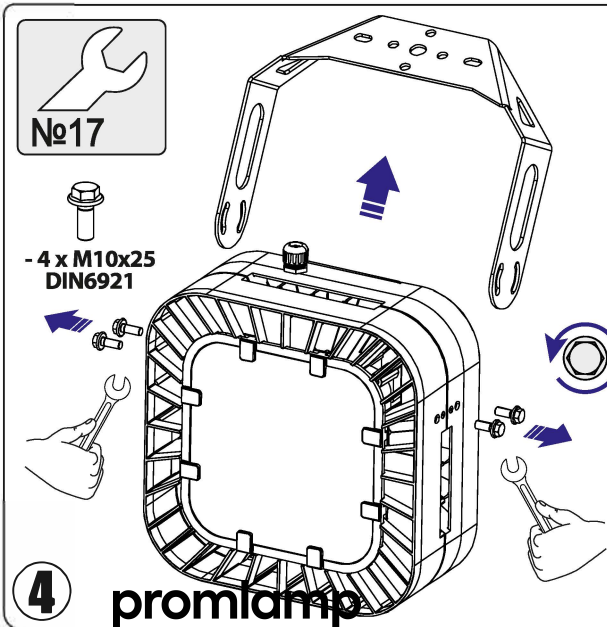
1



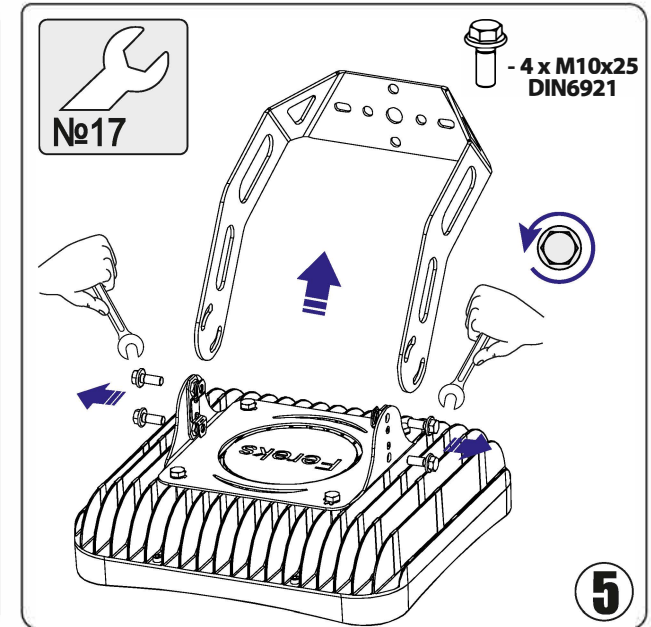
2



3



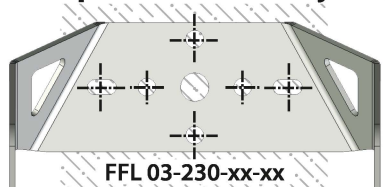
4



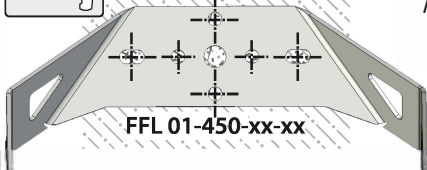
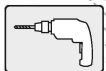
5

promlamp

**Mounting surface /
Superficie de montaje**



FFL 03-230-xx-xx

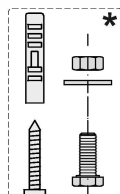
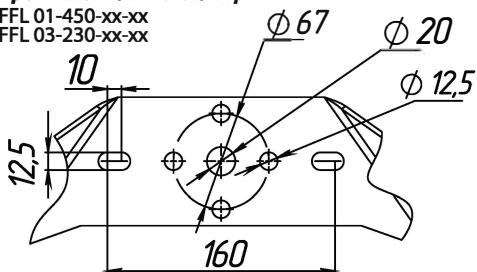


FFL 01-450-xx-xx

Размеры/Dimensions /Dimensiones

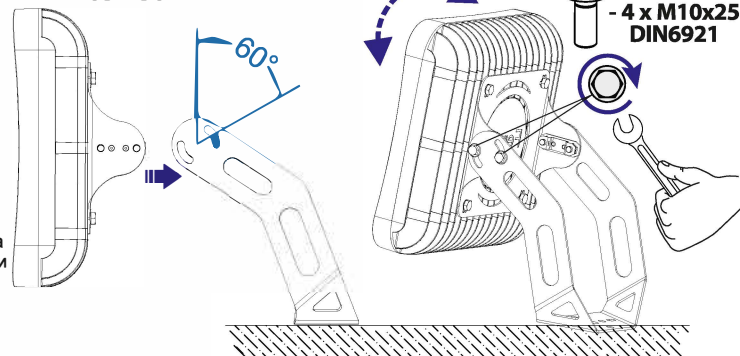
Кронштейн / Bracket / Soporte

FFL 01-450-xx-xx
FFL 03-230-xx-xx



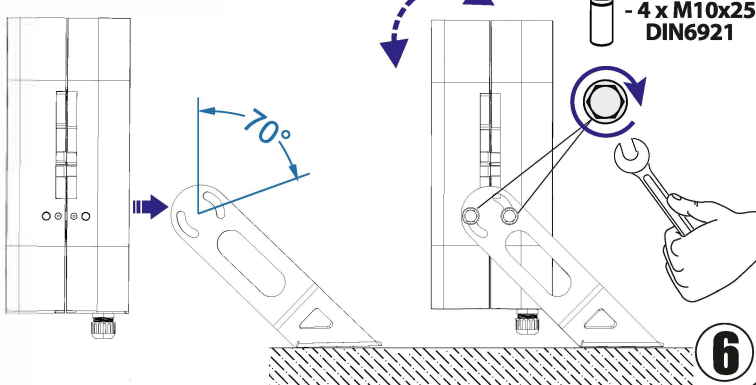
* - зависит от материала
монтажной поверхности
/ depends on mounting
surface material /
depende del material
de la
superficie de montaje
(в комплект
не входит /
not included /
no incluido)

FFL 03-230-xx-xx



- 4 x M10x25
DIN6921

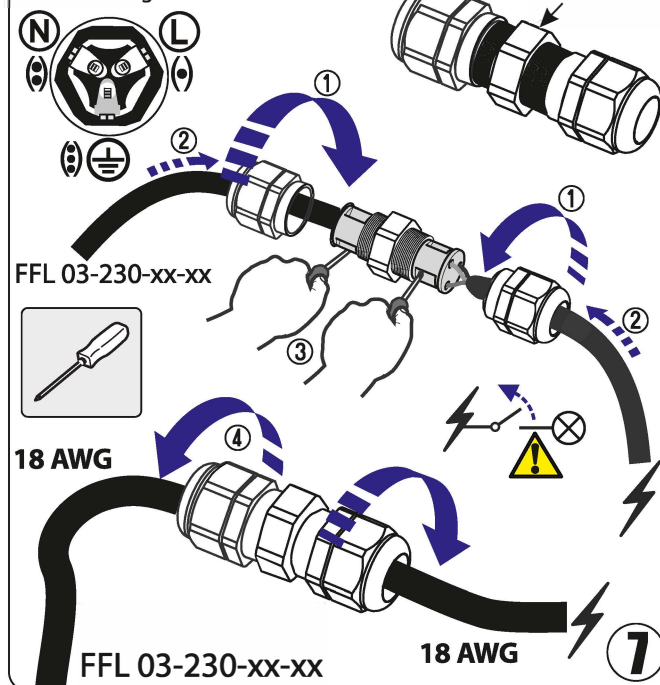
FFL 01-450-xx-xx



- 4 x M10x25
DIN6921

**Цвета проводов/
Wire colour/Colores de los alambres:**
L-коричневый/brown/marron
N-синий/blue/azul
⊕ - желто-зеленый/yellow-
green/amarillo-verde

**Влагозащищенный
соединитель
(идет в комплекте)
Waterproof connector
(included)
Conector impermeable
(incluido)**

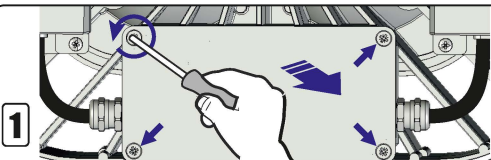


FFL 03-230-xx-xx

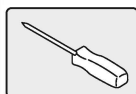
18 AWG

FFL 03-230-xx-xx

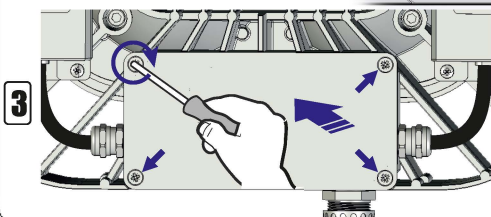
18 AWG



**Клеммник
(установлен)
Terminal connector
(installed)
Conector de Terminal
(establecido)**



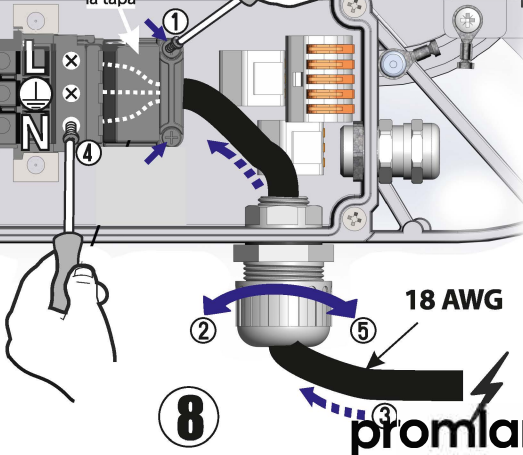
2



3

FFL 01-450-xx-xx

Снимите крышку
/ Remove the
cover / Retire
la tapa



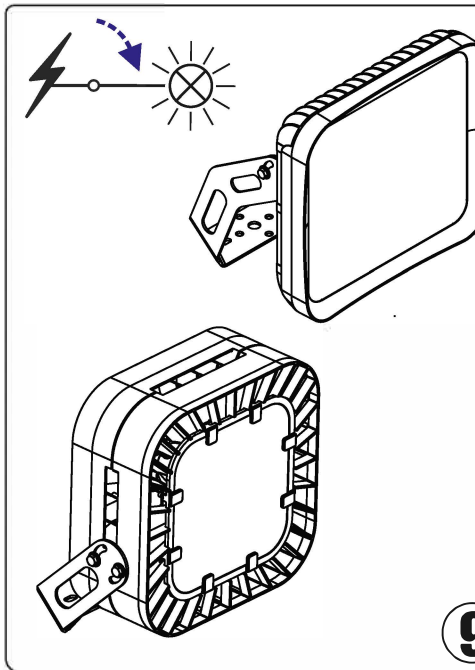
18 AWG

8

promlamp

При открытии крышки клеммной
коробки прожектора
поступающее напряжение
к источнику питания и светодиодной
плате отключается размыканием
штекеров и разъемов
подключения, расположенных
внутри и на крышке клеммной
коробки /

If you open the cover of the spotlight
terminal box, the incoming voltage to
the power supply and the led Board is
disconnected by opening the plugs
and connectors located inside and on
the cover of the terminal box /
Si abre la tapa de la Caja de terminales
del proyector, la tensión de entrada a
la fuente de alimentación y a la placa LED
se desactiva mediante la desconexión
de los enchufes y conectores de
conexión situados dentro y fuera de la
tapa de la Caja de terminales



9